FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

114 — 6

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

CINQUIÈME DU CA

Province Ontario — District No. 2 Prescott — S. District No. 1 — {Enumeration District / District du recenseur} No. 2 — {in / dans} Township of Caledonia — {City, town, village, township or parish. / Cité, ville, village, canton ou paroisse.}

Page 2

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par William G. Coutts — {Enumerator. / Recenseur.}

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. / NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS							CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE				WAGE-EARNERS. / EMPLOYÉS.								INSURANCE HELD AT DATE— / ASSURANCE EN VIGUEUR A DATE—			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.						
Dwelling House. / Maison habitée.	Family, household or institution. / Famille, ménage ou institution.	Name of each person in family, household or institution. / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or subdivision number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.) / Lieu de domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot, ou No. de subdivision quand il existe un tel système. Rue et No. de la maison, pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sex. / Sexe.	Relationship to head of family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Condition, whether single, married, widowed or legally separated. / Célibataire, marié, veuf ou légalement séparé.	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire.	Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) / Pays ou lieu de naissance. (Si au Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration to Canada, if an immigrant. / Pour l'immigrant, année d'immigration au Canada.	Year of naturalization. (Canada or other.) / Pour les naturalisés, année de la naturalisation. (Canada ou autre.)	Racial or tribal origin. / Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion. / Religion.	Chief occupation or trade. / Emploi principal ou métier.	Employment other than on chief occupation or trade, if any. / Emploi supplémentaire différent du principal ou du métier, s'il y en a.	Employer. / Patron.	Employé.	Working on own account or without wages. / Travaillant à son compte ou sans salaire.	State where person is employed, as "in factory," "in mine," "on farm," "in foundry," "in office," etc. / Mentionner où la personne est employée, comme "dans une fabrique," "dans une mine," "sur la ferme," "dans une fonderie," "au bureau," etc.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade. / Nombre de semaines employées en 1910 à l'emploi principal ou au métier.	Wages received in 1910 for employment mentioned in column 22. / Salaire reçu en 1910 pour l'emploi principal ou le métier.	Hours of work per day at chief occupation. / Heures de travail par jour à l'emploi principal.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. / Total des salaires en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier.	Total earnings in 1910 from other than chief occupation or trade. / Total des salaires en 1910 provenant des emplois différents de l'emploi principal ou du métier.	Days of idleness during 1910 in connection with chief occupation or trade. / Jours de chômage pendant 1910 à l'emploi principal ou au métier.	Trade or calling at which each person is best qualified to work. / Genre de travail pour lequel chaque personne est le plus qualifiée.	Upon life. / Sur la vie.	Upon accident or sickness. / Sur les accidents ou la maladie.	Cost of insurance for year. / Coût de l'assurance pour l'année.	Months at school in 1910. / Mois de classe en 1910.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language usually spoken. / Langue parlée habituellement.	Cost of education in 1910 for persons attending College, University or Technical School. / Coût de l'éducation en 1910 pour les personnes fréquentant le collège, l'université ou l'école technique.	Blind. / Aveugle.	Deaf-mute. / Sourd-muet.	Insane or idiotic. / Aliéné ou idiot.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
		Sefroen Diane	Lot 2 Con 3 Caledonia Tp	M	Son	S	Jul		16	O			French	Canadian	R Catholic	Farmer son	0-0-01			Yes												10	Yes	Yes				
		Laudon		M	Boarder	S	May		7	O			French	Canadian	R Catholic	None	0-0-09															10	Yes	Yes	French			
12	12	McLaughlen Hugh	Lot 1 Con 3 Caledonia Tp	M	Head	M	Jul	1864	47	O			Scotch	Canadian	Presbyterian	Farmer	0-0-10			Yes													Yes	Yes	French			
		Jane		F	Wife	M	April	1864	45	O			Scotch	Canadian	Presbyterian	None	0-0-09			Yes													Yes	Yes	English			
		Albinie		F	Daughter	S	April	1894	15	O			Scotch	Canadian	Presbyterian	None	0-0-09			Yes																		
		Grace		F	daughter	S	Feb	1899	12	O			Scotch	Canadian	Presbyterian	None	0-0-09															10	Yes	Yes				
		Marietta		F	daughter	S	June	1901	10	O			Scotch	Canadian	Presbyterian	None	0-0-09															10	Yes	Yes				
		Lorman		M	Son	S	April	1904	7	O			Scotch	Canadian	Presbyterian	None	0-0-09															5	Yes	Yes				
13	13	Barker Charles	Lot 1 Con 4 Caledonia Tp	M	Head	M	Nov		44	O			Irish	Canadian	Anglican	Farmer	0-0-00			Yes													Yes	Yes	English			
		Mary		F	Wife	M	Feb		35	O			Irish	Canadian	Anglican	None	0-0-09															Yes	Yes	English			
		Isabelle		F	daughter	S	Jan		8	O			Irish	Canadian	Anglican	None	0-0-09																				
		Alexandra		F	daughter	S	March		6	O			Irish	Canadian	Anglican	None	0-0-09																				
14	14	Ross James	Lot 2 Con 4 Caledonia Tp	M	Head	S	Dec		55	O			Scotch	Canadian	Presbyterian	Farmer	0-0-00			Yes													Yes	Yes				
15	15	Ross William	Lot 2 Con 4 Caledonia Tp	M	Head	M	April		50	O			Scotch	Canadian	Presbyterian	Farmer	0-0-00			Yes													Yes	Yes	English			
		Jane		F	Wife	M	July	1864	46	O			Scotch	Canadian	Anglican	None	0-0-09																Yes	Yes	English			
		Ida H		F	daughter	S	July	1888	22	O			Scotch	Canadian	Anglican	None	0-0-09																Yes	Yes	English			
		Dora M		F	daughter	S	July	1889	21	O			Scotch	Canadian	Anglican	None	0-0-09																Yes	Yes	English			
		James A		M	Son	S	Jan	1891	20	O			Scotch	Canadian	Anglican	Farmer son	0-0-01																Yes	Yes	English			
		Anna		F	daughter	S	Feb	1893	17	O			Scotch	Canadian	Anglican	None	0-0-09															10	Yes	Yes	English	22		
		Grace		F	daughter	S	May	1896	15	O			Scotch	Canadian	Anglican	None	0-0-09															4	Yes	Yes	English			
16	16	Brunet Alix	Lot 6 Con 4 Caledonia Tp	M	Head	M	May		46	Lou			French	Canadian	R Catholic	Farmer	0-0-00			Yes													Yes	Yes	French	E		
		Elenor		F	Wife	M	July		36	Lou			French	Canadian	R Catholic	None	0-0-09															Yes	Yes	French			
		Alfred		M	Son	S	April		16	O			French	Canadian	R Catholic	Farmer son	0-0-01															8	Yes	Yes	French			
		Omer		M	Son	S	Dec		14	O			French	Canadian	R Catholic	Farmer son	0-0-01															10	Yes	Yes	French			
		Lorme		F	daughter	S	April		12	O			French	Canadian	R Catholic	None	0-0-09															10	Yes	Yes	French			
		Adele		F	daughter	S	March		11	O			French	Canadian	R Catholic	None	0-0-09															10	Yes	Yes	French			
		Imaryann		F	daughter	S	Dec		9	O			French	Canadian	R Catholic	None	0-0-09															10	Yes	Yes	French			
		Elizabeth		F	daughter	S	June		8	O			French	Canadian	R Catholic	None	0-0-09															10	Yes	Yes	French			
		Alexandre		M	Son	S	March		6	O			French	Canadian	R Catholic	None	0-0-09															6	Yes	Yes	French			
		Dora		F	daughter	S	March		2	O			French	Canadian	R Catholic	None	0-0-09																Yes	Yes	French			
		Ernest		M	Son	S	March		2	O			French	Canadian	R Catholic	None	0-0-09																Yes	Yes	French			
		Elenora		F	daughter	S	May		1/12	O			French	Canadian	R Catholic	None	0-0-09																Yes	Yes	French			
		Florida		F	daughter	S	May		1/12	O			French	Canadian	R Catholic	None	0-0-09																Yes	Yes	French			
		Zoe		F	Mother in law	S	Dec		82	Lou			French	Canadian	R Catholic	Retired	0-0-00																Yes	Yes	French			
17	17	Lepage Joseph	Lot 6 Con 4 Caledonia Tp	M	Head	M	Nov		39	Lou			French	Canadian	R Catholic	Laborer	0-9-00		yes	Yes	Farm	45	45	60	300	800		500	Yes	9.36		Yes	Yes	French			
		Rosena		F	Wife	M	Sept		37	Lou			French	Canadian	R Catholic	None	0-0-09																Yes	Yes	French			
		Orila		M	Son	S	Dec		12	O			French	Canadian	R Catholic	Laborer son	0-0-10															9	Yes	Yes	French			
		Francis		M	Son	S	Jan		10	O			French	Canadian	R Catholic	None	0-0-09															9	Yes	Yes	French			
		Rose Ida		F	daughter	S	Oct		8	O			French	Canadian	R Catholic	None	0-0-09															9	Yes	Yes	French			
		Lora		F	daughter	S	July		6	O			French	Canadian	R Catholic	None	0-0-09															4	Yes	Yes	French			
		Victor		M	Son	S	July		4	O			French	Canadian	R Catholic	None	0-0-09																					
		Mary Blanche Ann		F	daughter	S	July		2	O			French	Canadian	R Catholic	None	0-0-09																					
		Ida		F	daughter	S	March		3/12	O			French	Canadian	R Catholic	None	0-0-09																					
18	18	Duval Moses	Lot 4 Con 3 Caledonia Tp	M	Head	M	June		22	O			French	Canadian	R Catholic	Farmer son	0-0-00		yes					8		20												
		Lila		F	Wife	M	June		18	O			French	Canadian	R Catholic	None	0-0-09																					
19	19	Paquette Joseph	Lot 3 Con 3 Caledonia Tp	M	Head	M	June		57	O			French	Canadian	R Catholic	Farmer	0-0-00		yes																			
		Delina		F	Wife	M	Nov		58	Lou			French	Canadian	R Catholic	None	0-0-09																					
		Joseph		M	Son	S	April		19	O			French	Canadian	R Catholic	Farmer son	0-0-01																					
		Amelida		F	daughter	S	April		16	O			French	Canadian	R Catholic	None	0-0-09																					
19	19	Lalonde Samuel		M	Head	M			60	Lou			French	Canadian	R Catholic	Farmer	0-0-00		yes																			